

(4) B

To: "Idris T. Evans" <[redacted]>
From: Ellis Jones <ell[redacted]>
Subject: Re: Gymanfa Ganu, San Jose, VHS
Cc: aupsh[redacted] lowens[redacted]
Bcc:
Attached:

Idris: Many thanks for the information about the S4C tape. On November 3-4-5, I'll be in Vancouver and will be meeting with Alan and with Lynn Owens-Whalen on a wide variety of topics related to WNGGA and I will raise the question with them. It would seem to me that the WNGGA Headquarters would be a logical place from which copies of the tape might be distributed. However, there are a few details that would need to be worked out. You may not know but the sales of the Minneapolis 1999 CDs and tapes are helping to cover costs of the \$5 registration fee from there. There is only a little left to be covered and when that is done, then, we'll be sharing with the two sponsoring organizations 50 percent of the surplus that accrues from the sales. We do deduct a process a shipping and handling fee before calculating any surplus. Perhaps this might be a precedent. We'll talk about it in Vancouver and let you know.

Ellis J.

At 04:12 PM 10/17/01 -0700, you wrote:

>Alan, Ellis,
>I have received the VHS tape from S4C for DECHRAU CANU, DECHRAU CANMOL
>program which was aired in Wales about two weeks ago. I have had it
>transposed to the American format. There are interview with WNGGA trustees
>and great shots of many members including both of you- looks great!
>I was wondering if there would be any interest in WNGGA in purchasing copies
>or perhaps making your own copies from the original? Perhaps we could make
>some money for the two Societies through offering copies for sale? This is
>just a thought so please let me know your views.
>Regards,
>Idris.
>
>
>

X-From: aupsha [REDACTED] Mon Nov 5 22:26:13 2001
X-Originating-IP: [206.159.10.2]
From: "Alan Upshall" <aupsha [REDACTED]>
To: ellis@ [REDACTED]
Subject: Fwd: RE: Dechrau Canu, Dechrau Canmol VCR tape sales.
Date: Tue, 06 Nov 2001 04:21:48
X-OriginalArrivalTime: 06 Nov 2001 04:21:48.0295 (UTC) FILETIME=[8D221970:01C1667A]

fyi

>From: "Idris T. Evans" <lor [REDACTED]>
>To: "Teledu Elidir" <elidir [REDACTED]>
>CC: "Alan Upshall" <aupsha [REDACTED]>, "Sue Redmore"
><redmo [REDACTED]>, "Megan Jones-Davidson" <ki [REDACTED]>
>"John Murden" <jamur [REDACTED]>, "Idris T Evans" <lo [REDACTED]>
>"Helen Steers" <trea [REDACTED]>, "Gareth Williams"
><garet [REDACTED]>, "Eryl Barker" <d.ba [REDACTED]>
>"Howard Thomas" <aitch [REDACTED]>
>Subject: RE: Dechrau Canu, Dechrau Canmol VCR tape sales.
>Date: Sat, 3 Nov 2001 13:30:28 -0800

>
>Dilys,
>Thank you for your kind message. I will pass it on to everyone concerned. I
>think it would be of interest to both WNGGA,WASNC and Elidir to continue
>with the objective of making copies and offering the tape for sale. Our
>objective is to offer the tape for sale as a service to those who have an
>interest in seeing the Gymanfa from San Jose. Both WNGGA and WASNC are NON
>PROFIT organizations so if any gain is made the money will be used for
>education purposes concerned with Wales and Welsh in North America.
>I await the response from S4C.
>Diolch yn fawr!
>Idris.

>
>-----Original Message-----

>From: Teledu Elidir [mailto:elidir [REDACTED]]
>Sent: Friday, November 02, 2001 6:55 AM
>To: Idris T. Evans
>Subject: Re: Dechrau Canu, Dechrau Canmol VCR tape sales.

>
>Many thanks for your latest e-mail and kind words. We were delighted to
>hear that the programme met with a favourable response. We expect the
>second programme to be broadcast in late February 2002.

>
>Contractually, S4C owns the programme copyright but we have contacted
>them to ascertain the possibility of waiving their rights on this
>occasion to allow the videos to be offered for sale. Elidir, as the
>production company would not expect any substantial financial return
>(unless, of course, the proceeds are considerable!)

>
>However, we would like to suggest that the videos be offered for sale
>from our web site via a link to the WNGGA/WASNC web sites. We feel that
>this would reflect the close
>co-operation between yourselves and Elidir on this project and would
>enhance our profile as a television company.
>As well as supplying you with the contact details of prospective
>purchasers we would provide one transmission quality master tape of both
>the programmes to enable you to
>duplicate VHS copies to a high standard.

>
>I will inform you of S4C's response as soon as possible.

>
>Cofion cynnes,

>
>
>
>
>Dilys Morris Jones

X-From: lori [redacted] Sun Nov 11 20:30:06 2001
From: "Idris T. Evans" <lori [redacted]>
To: "Ellis Jones" <elli [redacted]>, "Alan Upshall" <aupshal [redacted]>, "Sue Redmore" <redmore [redacted]>, "Megan Jones-Davidson" <k [redacted]>, "John Murden" <jamurden [redacted]>, "Idris T Evans" <lori [redacted]>, "Helen Steers" <tr [redacted]>, "Gareth Williams" <gareti [redacted]>, "Eryl Barker" <d.barker [redacted]>, "Howard Thomas" <aitcht [redacted].net>
Subject: FW: FW: Dechrau Canu, Dechrau Canmol VCR tape sales.
Date: Sun, 11 Nov 2001 18:26:44 -0800
X-MSMail-Priority: Normal
X-Mailer: Microsoft Outlook IMO, Build 9.0.2416 (9.0.2910.0)
X-MimeOLE: Produced By Microsoft MimeOLE V5.00.2314.1300
Importance: Normal

Alan,
The message from S4C is that they do not object to WASNC/WNGGA selling the tapes so this leaves us with the question of 'copyright' approval. Since we were singing from WNGGA hymnals, I wondered if this point was moot and you already have approval to make tapes from the hymnals and sell them for profit.

I am sending a copy of this message to the Executive Team of the Festival of Wales 2001 for their views also. From my perspective, I think WNGGA could best handle this from the head office as suggested by Ellis earlier. If all agree on this, I would suggest Ellis get the 'master copy' of the VCR tape from Teledu Elidir in the US format and make copies over here to meet orders. Some form of advertising through Ninnau and Y Drych would be in order for the Christmas gift season.

Great article in this month's Ninnau and Y Drych - many thanks for the compliments and thanks to the Festival of Wales 2001. I like your views on what it means to be a Welsh American also!

Hwyl!
Idris.

-----Original Message-----

From: Teledu Elidir [mailto:[redacted]]
Sent: Friday, November 09, 2001 7:44 AM
To: Idris T. Evans
Subject: Re: FW: Dechrau Canu, Dechrau Canmol VCR tape sales.

Annwyl Idris,

S4C have confirmed today that they have no objection to the WNGGA/WASNC producing VHS copies of the programmes recorded in San Jose.

They did, however, suggest a possible problem with the copyright of the hymns themselves if they were reproduced on video. Elidir cleared the copyright for television transmission in Wales but the rights would have to be re-negotiated for video distribution in the U.S.A. However, I don't think this would be a major problem as the number of videos produced would be relatively small. Only three of the hymns are still in copyright (In Memoriam, Rwy'n canu fel cana'r aderyn and Blaenwern).

Cofion cynnes,

Dilys

X-From: lorite@gte.net Wed Nov 14 20:54:15 2001
From: "Idris T. Evans" <lori[REDACTED]>
To: "Ellis Jones" <elli[REDACTED]>, "Alan Upshall" <aupsh[REDACTED]>
Cc: "Sue Redmore" <redmore@ix.netcom.com>, [REDACTED],
"Megan Jones-Davidson" <kid[REDACTED]>, [REDACTED],
"John Murden" <jamurden[REDACTED]>, [REDACTED],
"Idris T Evans" <lorite[REDACTED]>, "Helen Steers" <tre[REDACTED]>, [REDACTED],
"Gareth Williams" <garet[REDACTED]>, [REDACTED],
"Eryl Barker" <d.barke[REDACTED]>, [REDACTED],
"Howard Thomas" <aitchtee[REDACTED]>
Subject: FW: FW: Dechrau Canu, Dechrau Canmol VCR tape sales.
Date: Wed, 14 Nov 2001 18:51:12 -0800
X-MSMail-Priority: Normal
X-Mailer: Microsoft Outlook IMO, Build 9.0.2416 (9.0.2910.0)
X-MimeOLE: Produced By Microsoft MimeOLE V5.00.2314.1300
Importance: Normal

Alan,
This message in Welsh from Elidir TV suggests that we contact Harry Fox Agency in New York since they handle the copyright and the person to contact is Kristine Holland at kholland@harryfox.com mentioning John Hywel Morris, (Mechanical Copyright Protection Society) in London.
The hymns in question are:
Price (Daniel Protheroe)
Milwaukee (Daniel Protheroe)
I Sing as a Bird (Rwy'n canu) (J.L. Rees)
In Memoriam (Caradog Roberts)
Blaenwern (W.P. Rowlands)
Cwm Rhondda (John Hughes, Treorci)
As I suggested in a previous message to you, I wonder if all this is unnecessary in view of WNGGA's copyright rights of the hymnal from which these hymns were sung?
If we want to catch the Christmas market we will need to move on this it seems to me. Let me know if I can help.
Idris.

-----Original Message-----

From: Teledu Elidir [mailto:elidi[REDACTED]]
Sent: Wednesday, November 14, 2001 7:45 AM
To: Idris T. Evans
Subject: Re: FW: Dechrau Canu, Dechrau Canmol VCR tape sales.

Annwyl Idris,
Chydig mwy o wybodaeth ynglyn a hawlfraint yr emynau.
Mae'n debyg yr asiantaeth sydd yn delio a'r hawlfraint perthnasol yn U.D.A. yw'r Harry Fox Agency, yn Efrog Newydd. Os am fynd ymlaen efo'r videos dylid cysylltu a Kristine Holland e-bost :kholland@harryfox.com gan enwi John Hywel Morris, MCPS (Mechanical Copyright Protection Society) yn Llundain fel cyswllt yn y wlad yma.
Hyd y gwelai i yr emynau sydd dal mewn hawlfraint yw :
Price (Daniel Protheroe)
Milwaukee (Daniel Protheroe)
I Sing as a Bird (Rwy'n canu) (J.L. Rees)
In Memoriam (Caradog Roberts)
Blaenwern (W.P. Rowlands)
Cwm Rhondda (John Hughes, Treorci)

Gobeithio fod hyn o ryw gymorth i chi,

Cofion cynnes iawn,

Dilys

Alan Upshall, 03:34 AM 11/30/01, Re: Fwd: FW: FW: Dechrau Canu,

video (4)

X-From: aupshal [redacted] Thu Nov 29 21:39:14 2001
X-Originating-IP: [206.159.10.2]
From: "Alan Upshall" <[redacted]>
To: ellis [redacted]
Cc: lorit [redacted]
Subject: Re: Fwd: FW: FW: Dechrau Canu, Dechrau Canmol VCR tape sales.
Date: Fri, 30 Nov 2001 03:34:42
X-OriginalArrivalTime: 30 Nov 2001 03:34:43.0986 (UTC) FILETIME=[F3A0BF20:01C1794F]

HI ellis
I think that you should find out about the copyright since we have the hymnal it seems to make more sense. I am copying this to Idris so he can work on the tape master.
regards
alan

>From: Ellis Jones <[redacted]>
>To: "Alan Upshall" <[redacted]>
>Subject: Re: Fwd: FW: FW: Dechrau Canu, Dechrau Canmol VCR tape sales.
>Date: Thu, 29 Nov 2001 15:35:15 -0600
>
>Alan:
>First, let's get a copy of the tape so that I can get an estimate of how much it will cost to make copies and then to add administrative costs and determine what the selling price would be. I would assume that 25 copies may be enough although if we would need more, we could make as many as needed.
>
>Yes, headquarters staff can handle all of the orders and the logistical details involved with processing the orders.
>
>What are the implications of the copyright limitations on the three hymns--Blaenwern, I Sing as a Bird, and In Memoriam? They are in the Welsh hymnal and what was sung at San Jose was the hymnal version. Does Idris want to find out or should I?

> Ellis J.

>At 05:56 AM 11/29/01, you wrote:
> >Ellis
> >Do we have any comment on this. Do we go ahead and do it? Idris has >emailed me again. IWe have missed the Xmas season through Drych and >ninnau
> >but ther'e' always St. David's Day.
> >Alan

> >>From: "Idris T. Evans" <lorit [redacted]>
> >>To: "Ellis Jones" <ellis [redacted]>, "Alan Upshall"
> >><aupsh [redacted]>, "Sue Redmore" <redm [redacted]>,
> >>"Megan
> >>Jones-Davidson" <k [redacted]>, "John Murden"
> >><jamurden [redacted]>, "Idris T Evans" <[redacted]>, "Helen
> >>Steers" <trea [redacted]>, "Gareth Williams"
> >><gareth [redacted]>, "Eryl Barker" <d.b [redacted]>,
> >>"Howard Thomas" <aitch [redacted]>
> >>Subject: FW: FW: Dechrau Canu, Dechrau Canmol VCR tape sales.
> >>Date: Sun, 11 Nov 2001 18:26:44 -0800
> >>
> >>Alan,
> >>The message from S4C is that they do not object to WASNC/WNGGA selling >the

Alan Upshall, 02:54 AM 12/14/01, Re: Misc. Items

X-From : aupsh [redacted] Thu Dec 13 20:59:33 2001
X-Originating-IP: [206.159.10.2]
From: "Alan Upshall" <aupsh [redacted]>
To: lor [redacted]
Cc: ellis [redacted], lowens-whale [redacted]
Subject: Re: Misc. Items
Date: Fri, 14 Dec 2001 02:54:46
X-OriginalArrivalTime: 14 Dec 2001 02:54:47.0497 (UTC) FILETIME=[B0FE0B90:01C1844A]

*San Jose
Video, CD photos
misc*

HI Idris

Sorry for the delay in replying, It has been very busy at work, we have managed to resurrect the buy out possibility and we have had some pretty mind numbing situations to overcome. I think the end of the tunnel is nigh one way or another and I'll be glad for that. Anyway, I have called Jayne but she was out so I shall call her back later. I don't think that we will want the domain names since they are specific for 2001, but I would like to talk about the site itself. I am in touch with the WNGGA web person and we are trying to work something out. It is complicated because as you know the planning group here can move faster than the WNGGA so I am keenly trying to keep everything straight to save time later.

I am not sure that the 1001 photos will be useful. that's a tough one and I have no experience of that. That would be good to put on MSN communities and let people download themselves. I really don't know but I have to admit to being apprehensive as to the viability.

The solution to the tape is fine, However, Ellis would have to have it copied on high grade equipment. Copying on normal equipment give a very inferior product.

Hope all is well. it is sad about John's wife, is there any more news?
Hwyl FAWr
alan

>From: "Idris T. Evans" <lor [redacted]>
>To: "Alan Upshall" <aupsh [redacted]>
>CC: "Gareth Williams" <gareth [redacted]>, "Jayne Anderson"
><jayne [redacted]>, "Brenda Jones-Belaski" <le [redacted]>
>"Helen Steers" <treas [redacted]>, "Howard Thomas"
><aitch [redacted]>, "Idris T Evans" <l [redacted]>, "John
>Murden" <jam [redacted]>, "Mark Kapner" <ma [redacted]>, "Megan Jones-Davidson" <kid [redacted]>, "Ron Melen"
><mele [redacted]>, "Sue Redmore" <redm [redacted]>
>Subject: Misc. Items
>Date: Tue, 11 Dec 2001 14:19:10 -0800

>
>Alan,
>1. I checked with Teledu Elidir in Wales. They feel that you can make
>copies from the original PAL tape that I have as it is a kind of Master
>Copy. However, it will need to be converted first. I suggest I send this to
>Ellis so Ellis can decide what to do. I presume any margin after deducting
>costs will be split between WNGGA and WASNC.
>2. What about the CD with the 1000 photographs of the Festival of Wales
>2001. Does WNGGA have any interest in that? There are many photos there of
>people that I do not know as well as many WNGGA people that I do know. If
>of
>interest, I suggest WNGGA order a number of them and we will send them to
>you for distribution. Again, we should split any margin after expenses.
>3. Helen is getting concerned about paying for the websites :
>WALESFEST2001.ORG
>WELSHFEST2001.ORG
>and
>GYMANFA2001.ORG
>all expire December 23, 2001
>Did you discuss these with Jayne? It seems to me since they all have the

an Upshall, 02:54 AM 12/14/01, Re: Misc. Items

>2001 date in the title we should just abandon them. WNGGA can easily start
>a
>new website I presume. In any case, we need to make a decision so
>appreciate
>hearing from you.
>Hwyl!
>Idris.
>
>

MSN Photos is the easiest way to share and print your photos:
<http://photos.msn.com/support/worldwide.aspx>